

beurer

MG 40



Прилад для масажу тіла Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua



EAUC CE



Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer – європейський

лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія Beurer



УВАГА

• Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

• Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з

обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Під час роботи поверхня приладу нагрівається. Особи, які мають знижену чутливість тепла, повинні бути обережними під час використання приладу.
- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки надійність його роботи в цьому випадку не

гарантується. Нехтування цією вимогою призводить до втрати гарантії.

УВАГА

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕЧНО

- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання.

Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.

- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

Зміст

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Комплект постачання..... | 8. Користування приладом... |
| 2. Пояснення символів..... | 8.1 Інфрарчервоне |
| 3. Зверніть увагу..... | прогрівання/масаж..... |
| 4. Користування приладом | 8.2 Масаж..... |
| за призначенням..... | 9. Чищення і догляд..... |
| 5. Вказівки з техніки | 10. Утилізація..... |
| безпеки..... | 11. Технічні характеристики..... |
| 6. Опис приладу..... | 12. Гарантія/сервісне |
| 7. Підготовка до | обслуговування..... |
| користування приладом. | |

1. Комплект постачання

Перевірте комплект постачання і переконайтеся, що на картонній упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове

обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру за вказаною адресою

1 x Прилад для масажу тіла






4 x Змінні насадки для масажу

1 x Дана інструкція з користування приладом

2. Пояснення символів

В інструкції та на маркувальній табличці використовуються наведені нижче символи:

	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Містить важливу інформацію.
	НЕБЕЗПЕЧНО Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!
	Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту II.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.

	<p>Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища</p>
	<p>Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).</p>
	<p>Виробник Назва, контакти компанії виробника</p>
	<p>Продукція гарантовано відповідає вимогам нормативно-технічної документації ЄАЕС.</p>
	<p>Маркування CE Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив</p>

3. Зверніть увагу

Масаж рекомендований у якості методу догляду за здоров'ям, для фітнесу та тренінгу. Поряд із посиленням загального доброго самопочуття, він дуже допомагає при болях у м'язах, розтягуваннях, порушеннях кровообігу та явищах втоми.

Додатковий вплив інфрачервоних променів посилює ефект масажу, при цьому не тільки відбувається поверхнєве зігрівання шкіри, але й посилюється кровопостачання на цій ділянці, а також в глибоких шарах тканин і м'язів.

4. Користування приладом за призначенням

Прилад призначений для масажу окремих частин тіла. Він не може замінити медичне лікування. Не використовуйте масажер, якщо Вас стосуються одне або

декілька наведених нижче застережень. Якщо Ви не впевнені, чи підходить Вам масажер, проконсультуйтеся з лікарем.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте масажер

- для тварин,
- при патологічних змінах або травмах в зоні застосування масажера (наприклад, грижа міжхребцевого диска, відкрита рана),
- У жодному разі не використовуйте для масажу в області серця, якщо у Вас встановлений кардіостимулятор. У цьому випадку спочатку проконсультуйтеся у свого лікаря щодо можливості використання для інших частин тіла,
- при пухлинах, опіках або травмах шкіри або частин тіла,
- під час вагітності,
- в області обличчя (очей), гортані або інших чутливих частин тіла,

- під час сну,
- після прийому лікарських засобів або алкогольних напоїв (через обмежену здатність свідомо сприймати свої дії),
- Не використовуйте для масажу кісток (наприклад, суглобів, хребта),
- Не використовуйте у транспортному засобі.
- В інтимній зоні.

Перед використанням масажера проконсультуйтеся з лікарем,

- якщо ви страждаєте тяжкими захворюваннями або перенесли хірургічне втручання на верхній частині тіла,
- якщо Ви носите кардіостимулятор, електронні імпланти або інші допоміжні засоби,
- при тромбозах,
- діабеті,
- за наявності болю невизначеного походження.

Прилад необхідно використовувати тільки для цілей, вказаних у цій інструкції з користування приладом. Виробник не відповідає за збитки, спричинені неналежним або недбалим поводженням.

5. Вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтеся наведених у ній вказівок! Недотримання наведених нижче вказівок може призвести до травмування людей або завдання матеріальних збитків.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Це може призвести до удушення.

Ураження електричним струмом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Як і будь-яким іншим електроприладом, користуватися масажером необхідно обережно й дбайливо, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Тому використовуйте прилад

- лише з напругою, вказаною на приладі.

- за відсутності видимих пошкоджень на приладі або додатковому обладнанні,
- за будь-яких погодних умов, крім грози.

У разі появи дефектів і несправностей в роботі негайно вимкніть прилад і за потреби від'єднайте його від мережі. Дістаючи штекер із розетки, не тягніть за кабель мережі або за прилад. Ніколи не тримайте та не переносьте прилад, тримаючись за кабель мережі. Не допускайте контакту кабелю з гарячими поверхнями. Категорично забороняється розбирати прилад.

Слідкуйте, щоб прилад, штекер і кабель не контактували з водою або іншими рідинами.

Використовуйте прилад

- тільки в сухих внутрішніх приміщеннях і
- тільки сухими руками.
- не використовуйте у ванні, душі або над заповненим умивальником,
- не використовуйте в басейнах, джакузі

або саунах,

- не використовуйте на вулиці.

Не торкайтеся приладу, якщо він упав у воду. негайно витягніть штекер із розетки. Не використовуйте прилад, якщо прилад або додаткове обладнання мають видимі пошкодження.

Уникайте нанесення ударів та падіння приладу.

Ремонт

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки фахівцям. Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

Якщо прилад потребує ремонту, звертайтеся у сервісну службу або авторизовану торговельну організацію.

Небезпека виникнення пожежі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Через використання не за призначенням або використання з порушенням цієї

інструкції може виникнути загроза пожежі! Тому в жодному випадку не експлуатуйте прилад

- довше 15 хвилин (небезпека перегрівання) і перед повторним використанням зачекайте щонайменше 15 хвилин, доки прилад охолоне.
- без нагляду, особливо, якщо поблизу перебувають діти,
- накритим, наприклад, ковдрою, подушкою тощо.

Правила поводження

УВАГА!

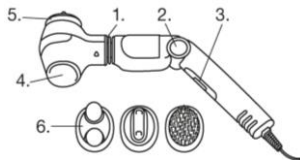
Після кожного використання та перед кожним чищенням вимкніть прилад і витягніть штекер із розетки.

- Слідкуйте, щоб волосся не заплутувалося у приладі. За потреби надягайте сіточку на волосся.
- Уникайте контакту з гострими предметами.
- Не згинайте прилад і кабель.

- Прилад повинен розташовуватися подалі від джерел тепла (наприклад, печей, радіаторів опалення або прямих сонячних променів).
- Ніколи не встромляйте предмети в прилад через отвори.
- При зміні насадок для масажу вимикайте прилад і від'єднуйте його від мережі.

6. Опис приладу

1. Поворотний шарнір для масажу голови
2. Кнопка для зміни напрямку рукоятки (4 ступені)
3. Пересувна платформа
4. Поверхня інфрачервоного випромінювання
5. Масажуюча поверхня
6. Насадки для масажу



7. Підготовка до користування приладом

За допомогою повзункового перемикача встановіть апарат у потрібний режим

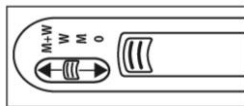
Режим

0 вимк.

M вібраційний масаж

W інфрачервоне прогрівання

W + M масаж з інфрачервоним прогріванням



8. Користування приладом

8.1 Інфрачервоне прогрівання/масаж

Перемістіть перемикач у положення W, щоб інфрачервона поверхня нагрілася. Поверхня почне світитись. Через кілька хвилин інфрачервона поверхня буде достатньо нагріта та готова до використання.

Увага! При тривалому нагріванні інфрачервоної поверхні без контакту зі шкірою температура може підвищитись настільки, що викличе неприємні відчуття. Тому рекомендується завжди попередньо перевіряти температуру інфрачервоної поверхні кінчиками пальців. Щоб зменшити температуру, потрібно на короткий час вимкнути інфрачервоне тепло.

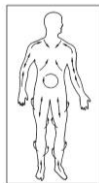
Коли температура інфрачервоної поверхні стане оптимальною, встановіть перемикач у положення W+M. Після цього можна розпочати інфрачервоний масаж. За допомогою шарнірного пристрою для масажу голови та маючи можливість комфортно змінювати кут нахилу ручок, можна без надмірних зусиль дістатися до будь-якої частини тіла. Ручку можна натисканням на кнопку (малюнок № 2) встановити в 1 із 4 ступенів.

8.2 Масаж

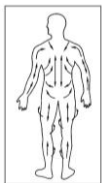
Помасажуйте, не застосовуючи тиск, повільними круговими рухами.

За можливості натягніть шкіру для досягнення оптимального ефекту.

На зображенні показано ідеальні напрямки для масажу:



передня
поверхня
тіла



задня
поверхня
тіла



Для підвищення інтенсивності масажу рекомендуємо надягати на масажну поверхню спеціальні насадки:

- ① Насадка-щітка: для інтенсивного масажу шкіри; діє приємно та покращує кровообіг
- ② Вузликоса насадка 2: для інтенсивного та точкового глибокого масажу; особливо сприятливо діє при тілесній напрузі
- ③ Насадка з шишечками 1: для інтенсивного масажу при м'язових болях та защемленнях
- ④ Конусна насадка: для інтенсивного та глибокого точкового масажу; особливо сприятливо діє при тілесній напрузі

Без насадки апарат потрібно використовувати насамперед для масажу чутливих ділянок тіла, а також при використанні окремо лише інфрачервоного прогрівання.

9. Очищення та догляд

Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Завжди вимикайте прилад перед очищенням.
- Під час чищення приладу використовуйте тільки злегка зволожену ганчірку.

- Очищайте прилад лише вказаним способом. Не допускайте потрапляння рідин у прилад чи додаткові пристосування до нього.
- Використовуйте прилад знову тільки після того, як він повністю висохне.
- Не мийте прилад у посудомийній машині.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення або жорсткі щітки!

Перед очищенням вийміть кабель живлення з розетки. Протріть апарат вологою ганчіркою. Масажні насадки можна промити теплою мильною водою. Використовуйте лише м'які миючі засоби.

Масажний прилад з інфрачервоним прогріванням можна повторно використовувати лише після того, як він повністю висохне.

Догляд

Якщо прилад не використовується тривалий час, ми рекомендуємо зберігати його в сухому місці в оригінальній упаковці. При цьому не слід класти на прилад будь-які предмети.

10. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення



терміну його служби. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У разі виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів. Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



11. Технічні характеристики

Електроживлення	220-240 V~, 50-60 Hz, 12 W
-----------------	----------------------------

12. Гарантія/сервісне обслуговування.

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або

- змінений;
 - наявні сліди механічного пошкодження приладу;
 - всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
 - наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
 - гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
 - прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
 - відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);
- З метою забезпечення прав споживачів встановлено строк служби цього приладу рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ,
вул. Сім'ї Хохлових, 8,
тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,
www.beurer.com.ua, Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.